Oferenn 32vet Sul ar bloaz A
Sadorn 7 a viz Du 2026 ; chapel Sant Uzeg en Pleuveur-Bodoù

Kan digeriñ : **Baradoz dudius**

Baradoz dudius,
Bro ar Sent eo ma bro !
A ! pegen evurus
E vin-me bepred eno.

1- Eus ar bed ankenius
Pegoulz ez in d'an Neñvoù,
Pell diouzhoc'h, ma Jezuz,
N' eus nemet poan ha daeroù !

2- O pegen glac'harus
Eo bevañ 'barzh ar pec'hed !
Pegoulz, o ma Jezuz,
E vezin-me divec'het ?

Paradis merveilleux, le pays des saints est mon pays ! Quel bonheur, je connaitrai à jamais là-bas.
1- Loin du monde angoissant, Quand donc monterai-je aux cieux ? Loin de vous, ô Jésus, Il n'y a que peine et larmes. 2- Oh ! Quelle tristesse vivre en état de péché ! Quand donc o mon Jésus, serai-je libéré ?

Salud ar beleg 1 : Gras hor Salver Jezuz Krist, karantez Doue an Tad hag unaniezh ar Spered Santel, ra vint ganeoc'h-holl. **R : Ha gant ho spered.**

Lid ar binijenn 1 : Va breudeur, anzavomp hor pec'hedoù, evit bezañ e stad da lidañ an oferenn santel.

Me anzav dirak Doue hollc'halloudek ha dirazoc'h, va breudeur,
am eus pec'het bras dre soñj, dre gomz, dre ober ha dre chom hep ober.
Dre va faot, dre va faot, dre va brasañ faot.
Rak-se e c'houlennan digant an Itron Varia bepred Gwerc'hez,
digant an Aelez hag an holl sent, ha diganeoc'h, va breudeur,
pediñ an Aotrou Doue evidon.

Plijet gant Doue hollc'halloudek kemer truez ouzhomp, pardoniñ deomp hor pec'hedoù hag hor c'has d'ar vuhez peurbadus. **R : Amen.**

Kyrie : **Aotrou Doue ho pet truez (2)**
Aotrou Krist ho pet truez (2)
Aotrou Doue ho pet truez (2)

Gloria 1 : **Gloar da Zoue e lein an Neñv**
Ha peoc'h d'an dud war an douar

1- Bezit meulet, Aotrou Doue,
Mil bennozh deoc'h ha trugarez,
A-dreuz ar bed ni 'gan ho kloar,
Ho kalloud hag ho sked dispar.

2- Ni hoc'h ador, Doue an Tad
Roue an Neñv, Doue hollvat,
Ken bras eo bet ho karantez
M'ho peus kaset ho Mab er bed.

3- Meuleudi deoc'h, Salver Jezuz,
Gwir vab d'an Tad karantezus,
Oanig Doue, trec'h d'ar pec'hed
Ho pet truez ouzhimp bepred

4- Klevit pedenn ho tud fidel,
Roue ar bed, savet d'an Neñv ;
Da viken gant ar Spered Glan,
Hon Doue bev, e gloar an Tad.

Gloria 2 Menezioù Treger **: Gloar da Zoue, e-lein an Neñv,**
Ha war an douar peoc'h d'an dud.
Ar peoc'h d'an dud karet gantañ.

1*Ho meuliñ a reomp hag ho trugarekaat,
Hoc'h azeuliñ a reomp hag hoc'h enoriñ,
Trugarez a ganomp deoc'h evit ho kloar dispar.

2*Aotroù Doue Roue an Neñv, Doue an Tad Hollc'halloudek,
Aotroù Krist Mab unganet Salver Jezuz,
Aotroù ha Doue, Oan Doue, Mab an Tad.

3*C'hwi hag a zilam pec'hed ar bed, ho pet truez ouzhimp,
C'hwi hag a zilam pec'hed ar bed, degemerit galv hor pedenn ;
C'hwi azezet en tu dehou d'an Tad ; ho pet truez ouzhimp.

4*Rak C'hwi hepken a zo santel, C'hwi hepken a zo Aotroù,
C'hwi hepken a zo uhel meurbet, Salver Jezuz,
Gant ar spered Santel, e gloar Doue an Tad. Amen.

Pedenn an digor **:**
Doue hollc'halloudek ha leun a drugarez, pellait diouzhomp, ni ho ped,
kement a vefe a-dreuz d' hon hent, evit ma vimp distrob a gorf hag a spered,
hag e stad d' ober a galon vat ho polontez santel.
Dre hor Salver Jezuz Krist ho Mab hag hon Aotrou, a vev hag a ren, Doue ganeoc'h ha gant ar spered Santel, a-holl-viskoazh da virviken. **R/ Amen !**

Lennadenn gentañ **:** *Kavet e vez ar Furnezh gant ar re he c'hlask.*

Lennadenn eus levr ar Furnezh **6,** 12-16
Skedus eo ar Furnezh ha ne goll ket he lufr. Lezel a ra ar re a gar anezhi da sellout outi, hag ar re he c'hlask d'he c'havout. En em ziskouez a ra dezho, a-raok m'o devez displeget ar c'hoant d'he gwelout. An hini a zo war glask anezhi kerkent ha gouloù-deiz, n'en devo ket da vont skuizh : he c'havout a ray azezet e-tal e zor. Bezañ dalc'hmat o soñjal enni a ziskouez eo fur an den ; an neb a chom da veilhañ en hec'h enor, a vo buan dinec'h e spered. Mont ha dont a ra war glask eus ar re a zo din anezhi ; parañ a ra dirazo war an hent, laouen he dremm. Bep tro ma soñjont enni e teu en arbenn dezho.
- Setu Komzoù Doue. **R/ Bennozh da Zoue.**

La Sagesse est resplendissante, elle ne se flétrit pas. Elle se laisse aisément contempler par ceux qui l'aiment, elle se laisse trouver par ceux qui la cherchent. Elle devance leurs désirs en se faisant connaître la première. Celui qui la cherche dès l'aurore ne se fatiguera pas : il la trouvera assise à sa porte. Penser à elle est la perfection du discernement, et celui qui veille à cause d'elle sera bientôt délivré du souci. Elle va et vient à la recherche de ceux qui sont dignes d'elle ; au détour des sentiers, elle leur apparaît avec un visage souriant ; dans chacune de leurs pensées, elle vient à leur rencontre. – Parole du Seigneur.

Salm : **63 (62),** 2, 3-4, 5-6, 7-8

Sec'hed ac'hanoc'h en deus va ene. *(Ton : Eürus an hini) (M. L.)*

Doue, o va Doue, ho klask a ran a-dal ar beure,
Sec'hed ac'hanoc'h en deus va ene.
Va c'horf a langis etrezek ennoc'h,
War un douar kras, skuizh ha dizour.

Hag ec`h arvestan ouzhoc'h en ho santual,
Da welout ho kalloud hag ho kloar.
Gwelloc'h ho karantez eget ar vuhez :
Va muzelloù a veulo ac'hanoc'h.

Ho pennigañ a rin a-hed va buhez,
En hoc'h Anv e savin va daouarn.
Evel gant druz ha lard en deus va ene e walc'h ;
Youc'hadennoù war va muzelloù, meuleudioù em genou.

Nag e soñjan ennoc'h war va gwele,
a-hed beilhoù an noz e prederian warnoc'h.
Ya, ur skoazell oc'h evidon,
Tridal a ran dindan skeud ho tivaskell.

Dieu, tu es mon Dieu, je te cherche dès l'aube : mon âme a soif de toi ; après toi languit ma chair, terre aride, altérée, sans eau. Je t'ai contemplé au sanctuaire, j'ai vu ta force et ta gloire. Ton amour vaut mieux que la vie : tu seras la louange de mes lèvres ! Toute ma vie je vais te bénir, lever les mains en invoquant ton nom. Comme par un festin je serai rassasié ; la joie sur les lèvres, je dirai ta louange. Dans la nuit, je me souviens de toi et je reste des heures à te parler. Oui, tu es venu à mon secours : je crie de joie à l'ombre de tes ailes.

Eil lennadenn : *Hon esperañs dirak ar marv.*

Lennadenn eus lizher kentañ an abostol sant Paol d'an Desalonikiz **4,** 13-18
Lennadenn verr e lizherennoù tev.

Va breudeur,
ne fell ket deomp e chomfec'h hep gouzout ar wirionez diwar-benn ar re varv ; na vezit ket glac'haret evel ar re all ha n'o deus esperañs ebet ; rak ma kredomp eo marvet Jezuz hag adsavet da vev, kredomp kenkoulz all e lakaio Doue, da vont gant e Vab, ar re a zo marv e karantez Jezuz.
Setu amañ petra a lavaromp deoc'h hervez komz Doue : ni, ar re vev, ni ar re a vo lezet betek distro an Aotrou hor Salver, ne vezimp ket a-raok ar re varv ; rak an Aotrou e-unan, pa vo roet an urzh gant mouezh an arc'hael ha gant trompilh Doue, a ziskenno eus an neñv, hag ar re varv er C'hrist a adsavo da gentañ. Da c'houde, ni, ar re vev, lezet betek neuze, a vo douget a-unan ganto war goabrenn an neñv, evit mont da ziambroug hor Salver en aer, hag evel-se e vezimp da viken gant an Aotrou Doue. En em frealzit eta an eil egile dre ar c'homzoù-se.
- Setu Komzoù Doue. **R/ Bennozh da Zoue.**

Frères, nous ne voulons pas vous laisser dans l'ignorance au sujet de ceux qui se sont endormis dans la mort ; il ne faut pas que vous soyez abattus comme les autres, qui n'ont pas d'espérance. Jésus, nous le croyons, est mort et ressuscité ; de même, nous le croyons aussi, ceux qui se sont endormis, Dieu, par Jésus, les emmènera avec lui. Car, sur la parole du Seigneur, nous vous déclarons ceci : nous les vivants, nous qui sommes encore là pour la venue du Seigneur, nous ne devancerons pas ceux qui se sont endormis. Au signal donné par la voix de l'archange, et par la trompette divine, le Seigneur lui-même descendra du ciel, et ceux qui sont morts dans le Christ ressusciteront d'abord. Ensuite, nous les vivants, nous qui sommes encore là, nous serons emportés sur les nuées du ciel, en même temps qu'eux, à la rencontre du Seigneur. Ainsi, nous serons pour toujours avec le Seigneur. Réconfortez-vous donc les uns les autres avec ce que je viens de dire. – Parole du Seigneur.

Alleluia : **Alleluia, Alleluia** **Mz. 24**, 42a - 44

Beilhit eta ha bezit prest,
rak n'ouzoc'h ket pe da zeiz e teuy ar Mestr. **Alleluia.**

Aviel : **-** An Aotrou Doue ganeoc'h **R/ Ha gant ho spered.**
- Pennad eus an Aviel santel hervez Sant Vazhev **25,** 1-13
R/ Gloar deoc'h-c'hwi, Aotrou Krist

Jezuz a gomze d'e ziskibien eus e zistro, hag a lavaras dezho ar barabolenn-mañ :
« Neuze e vo heñvel Rouantelezh Doue, ouzh dek plac'h yaouank a gemeras lampeier evit mont da ziambroug an den-nevez. Pemp anezho a oa diskiant ha pemp a oa fur. Ar pemp diskiant o devoa kemeret lampeier met hep kemerout eoul. Ar re fur a gemeras eoul e podoù da heul o lampeier. Daleañ a rae an den-nevez, hag e teujont holl da vorediñ ha da gousket. E-kreiz an noz e savas ur youc'hadenn : "Setu an den-nevez ! It er-maez d'e ziambroug !" Neuze e savas an holl blac'hed yaouank da gempenn o lampeier. Ar re ziskiant a lavaras d'ar re fur : "Roit deomp eus hoc'h eoul, rak hon lampeier a zo o vervel". Ar re fur a respontas : "Gant aon na vefe ket a-walc'h evidomp hag evidoc'h, it kentoc'h da di ar varc'hadourien, ha prenit evidoc'h !". Met en-dra m'edont o vont da brenañ, e tegouezhas an den-nevez. Ar re a oa prest a yeas gantañ d'al lein-eured, hag e voe prennet an nor. Diwezhatoc'h e tegouezh ivez ar plac'hed diskiant, hag e lavarjont : "Aotrou ! Aotrou ! digor deomp !" Met eñ a respontas : "E gwirionez, me a lavar deoc'h, n'hoc'h anavezan ket". Beilhit eta , rak n'ouzoc'h nag an deiz nag an eur. »
- Setu komz an Aotrou. **R/ Meuleudi da Jezuz-Krist en e Aviel santel !**

En ce temps-là, Jésus disait à ses disciples cette parabole : « Le royaume des Cieux sera comparable à dix jeunes filles invitées à des noces, qui prirent leur lampe pour sortir à la rencontre de l'époux. Cinq d'entre elles étaient insouciantes, et cinq étaient prévoyantes : les insouciantes avaient pris leur lampe sans emporter d'huile, tandis que les prévoyantes avaient pris, avec leurs lampes, des flacons d'huile. Comme l'époux tardait, elles s'assoupirent toutes et s'endormirent. Au milieu de la nuit, il y eut un cri : 'Voici l'époux ! Sortez à sa rencontre.' Alors toutes ces jeunes filles se réveillèrent et se mirent à préparer leur lampe. Les insouciantes demandèrent aux prévoyantes : 'Donnez-nous de votre huile, car nos lampes s'éteignent.' Les prévoyantes leur répondirent : 'Jamais cela ne suffira pour nous et pour vous, allez plutôt chez les marchands vous en acheter.' Pendant qu'elles allaient en acheter, l'époux arriva. Celles qui étaient prêtes entrèrent avec lui dans la salle des noces, et la porte fut fermée. Plus tard, les autres jeunes filles arrivèrent à leur tour et dirent : 'Seigneur, Seigneur, ouvre-nous !' Il leur répondit : 'Amen, je vous le dis : je ne vous connais pas.' Veillez donc, car vous ne savez ni le jour ni l'heure. » – Acclamons la Parole de Dieu.

Kredo 1 :

1. Ni ’gred en un Doue hepken
Bet a-viskoazh, ’zo da viken ;
En Tad galloudek-holl meurbet
A grouas eus netra ar bed.

2. Ni ’gred er Mab, Salver ar bed,
D’ar marv ’vidomp bet lakaet ;
D’an trede deiz savet da vev,
Ha da viken pignet d’an Neñv.

3. Ni ’gred start er Spered Santel
A gendalc’h bepred e skoazell
E sklêrijenn a splann er bed
Harp d’hor buhez a ro bepred.

4. Ni ’gred en un Iliz Santel
A zo unan hag hollvedel,
E savimp un deiz a varv,
’Vit ar vuhez a bad atav.

Kredo 2 Menezioù Treger : **Ni gred ennoc'h, Doue Trinded :**
an Tad Krouer, ar Mab Salver, ar Spered Santel frealzer.

1*Me gred en Doue an Tad hollc'halloudek,
Krouer an Neñv hag an douar ;

2*Hag e Jezuz Krist e Vab unganet hon Aotroù,
A zo bet koñsevet dre nerzh ar Spered santel,
Ganet gant ar Werc'hez Vari.

3*En deus gouzañvet dindan Poñs Pilat,
A zo bet kroaz staget, marvet ha sebeliet,
A zo diskennet d'an ifernioù.

4*D'an trede deiz ez eo savet a varo da vev
Pignet d'an Neñv hag azezet en tu dehoù d'an Tad hollc'halloudek,
Ac'hane e teuio da varn ar re vev hag ar re varv.

5*Me gred er Spered santel,
En Iliz santel, katolik,
E komunion ar sent, e pardon ar pec'hedoù.

6*Gortoz a ran adsav ar re varv da vev,
Hag ar vuhez peurbadus. Amen.

Pedenn ar Fideled : **Aotrou Doue eus an neñvoù,**
Skuilhit warnomp glizh ho pennozh.

Kinnig : ...evidomp bara ar vuhez. **Bennozh da Zoue da virviken !**
...evidomp an evaj santel. **Bennozh da Zoue da virviken !**
Pedit, va breudeur, ma plijo gant Doue, an Tad hollc'haloudek, degemer va sakrifis a zo ivez hoc'h hini. **Plijet gant Doue en degemer eus ho taouarn, evit e c'hloar hag e veuleudi, evit hor mad-ni hag hini an Iliz santel.**

War ar profoù : Plijet ganeoc'h, Aotrou Doue, teurel ur sell a vadelezh
war ar profoù-mañ : pa 'z eomp da ginnig ar sakrifis,
gant ar soñj eus pasion ho Mab,
grit ma kemerimp perzh ennañ, gant holl nerzh hor c'halon.
Dre Jezuz Krist hor Salver. **R/ Amen !**

Pedenn veur : An Aotrou Doue ganeoc'h. **Ha gant ho spered.**
Hor c'halon d'an uhel. **Troet eo war-zu Doue.**
Lavaromp trugarez d'an Aotrou hon Doue. **Just ha santel eo.**

Sanktus : **Santel, Santel, Santel,**
An Aotrou Doue, mestr ar bed !
Leun eo gant ho kloar an Neñv hag an douar.
Hozanna e barr an Neñvoù !
Benniget an hini a zeu en anv Doue,
Hozanna e barr an Neñvoù !

Eñvoradur : Setu amañ Mister ar Feiz !
Ho maro prizius a lidomp, o Salver !
Gant joa ec'h embannomp hoc'h adsav leun a splannder,
'N ur c'hortoz ho tistro e dibenn an amzer.

Pater :

Hon tad hag a zo en Neñv,	**Roit dimp hiziv hor bara pemdeziek.**
Hoc'h anv bezet santelaet,	**Pardonit dimp hor pec'hedoù,**
Ho rouantelezh deuet dimp,	**evel ma pardonomp**
Ho polontez bezet graet	**d'ar re o deus manket ouzhimp.**
war an douar evel en Neñv.	**Ha n'hon lezit ket da gouezhañ en temptadur**
	met hon diwallit diouzh an droug.

...ni hag a c'hortoz an eürusted a esperomp, ha distro hor Salver Jezus Krist.
Deoc'h-C'hwi, Aotrou Doue, a viskoazh da viken,
eo pep rouantelezh, gloar ha galloudegezh. Amen.

Reiñ ar peoc'h : Peoc'h hor Salver ra vo bepred ganeoc'h. **Ha gant ho spered.**

Agnus : Oan Doue a zilam pec'hed ar bed, **ho pet truez ouzhimp.**
Oan Doue a zilam pec'hed ar bed, **ho pet truez ouzhimp.**
Oan Doue a zilam pec'hed ar bed, **roit dimp ar peoc'h.**

Komunion : Eürus ar re a zo galvet da bred santel an Oan.
Setu Oan Doue, setu an Hini a zilam pec'hed ar bed.
Va Doue, n'on ket din e teufec'h betek ennon,
met lavarit ur ger hepken hag e vin pareet.

Kan ar gomunion : **O Sakramant ar c'haerañ**

O Sakramant ar c'haerañ,
Lec'h 'teu Doue d'hon magañ :

1- D'an ebestel e lâre
Ha d'ar veleien goude :
"Hemañ eo ma c'horf, debrit,
Hemañ eo ma gwad, evit."

3- Nen eus ken war an aoter
Nemet korf sakr hon Salver :
E Gorf lec'h ar bara-kan,
Lec'h ar gwin, Gwad pur an Oan.

Jezuz a zo amañ c'hoazh
Koulz ha gwechall war ar Groaz.

4- Neb a resev e stad vat
Korf hon Salver hag e Wad,
Gantañ a zo unanet
A galon hag a spered.

5- E pep lec'h, e pep amzer,
Meulomp Doue, hon Salver ;
Dreist-holl karomp anezhañ
Er Sakramant ar c'haerañ.

Ô Sacrement le plus beau, Où Dieu vient nous nourrir : Jésus est ici présent Comme autrefois sur la Croix.
1- Aux apôtres il disait Et aux prêtres à leur suite : «Mangez, ceci est mon corps, Buvez, ceci est mon sang». 3- Il n'y a plus sur l'autel que le corps sacré de notre Sauveur : Son Corps au lieu du pain azyme, Au lieu du vin le Sang pur de l'Agneau. 4- Celui qui reçoit le corps et le sang de notre Sauveur Est uni à lui Par le coeur et l'esprit. 5- En tout lieu, en tout temps, Louons Dieu notre Sauveur ; Aimons-le par dessus tout Dans le plus beau des Sacrements.

Goude ar gomunion :
Ho trugarekaat a reomp, Aotrou Doue,
bremañ pa 'z omp bet maget gant ho tonezon santel ;
hag e pedomp c'hoazh ho madelezh :
war an dud a zo silet enno un nerzh nevez eus an neñv
dre ar gomunion, skuilhit ho Spered Santel,
evit ma talc'hint da vevañ e stad a c'hras.
Dre Jezuz Krist hor Salver. **R/ Amen !**

Klozadur : An Aotrou Doue ganeoc'h. **Ha gant ho spered.**
Doue hollc'halloudek d'ho pennigo,
an Tad, ar Mab + hag ar Spered Santel. **Amen.**
It e peoc'h hor Salver. **Bennozh da Zoue.**

<u>Kan diwezhañ</u> : **Gloar da Vari (O ma ene kanomp bemdez)**

1- O ma ene kanomp bemdez
Da Vari meuleudioù ;
Hec'h oberoù, hec'h holl vuhez,
A zo leun a vurzhudoù.

D- Gloar da Vari ha meuleudi,
Pebezh burzhud evurus !
Mari, gwerc'hez ha mamm ivez,
Gwerc'hez ha mamm da Jezuz !

3- Eus a Vari an holl bobloù
A denn gloar ha sklêrijenn ;
He santelezh, he vertuzioù,
A zo skouer ar Gristenien.

6- O Mari klevit ma fedenn,
Pareit ma goulioù ;
En ho krasoù roit din lodenn
Ha perzh en ho vertuzioù.

1- O mon âme, chantons tous les jours Les louanges de Marie ;
Ses actes et toute sa vie Sont pleins de merveilles.
Gloire et louange à Marie, Quelle heureuse merveille !
Marie vierge et mère, Vierge et mère de Jésus !
3- De Mari tous les peuples Retirent gloire et lumière ;
Sa sainteté, ses vertus Sont l'exemple des chrétiens.
6- O Marie, écoutez ma prière, Guérissez mes plaies ;
Faites nous partager vos grâces Et prendre part à vos vertus.

Pleustradeg kanañ : en sal St Erwan Landreger da 17 eur : Merc'her 2 a viz Kerzu
6 a viz Genver

Kentañ oferenn : Sadorn 12 a viz Kerzu, 18 eur, en iliz Kawan

Emvod prientiñ : Merc'her 25 a viz Du